



Návod na inštaláciu

Série split R32



RXP20M5V1B
RXP25M5V1B
RXP35M5V1B

ARXP20M5V1B
ARXP25M5V1B
ARXP35M5V1B

Návod na inštaláciu
Série split R32

slovenčina

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООБТВЕТВИИ
CE - OVERENSTEMMELSE/ERKLÆRING
CE - FORSAKRAN OM ÖVERENSTEMMELSE
CE - ERKLÆRING OM SAMSVAR
CE - ILMOITUS YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CECE - IZJAVA O USKLADENOSTI
CECE - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
CECE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI
CECE - DECLARATION DE CONFORMITE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIION
CE - DEKLARACIJA-3A-OBYOTBETCTBIE
CE - ATTIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTIBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLASENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Europe N.V.

[illegible][illegible]

RXP20M5V1B, RXP25M5V1B, RXP35M5V1B, ARXP20M5V1B, ARXP25M5V1B, ARXP35M5V1B,

are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
 worden (vogennde normen) (en/of) andere norm(en) document(en) gebruikt, onder de Voorwaarde, dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze
 unseren Anweisungen eingesetzt werden:
 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils sont utilisés conformément à nos instructions:
 conforme de (vogende normen) (en/of) meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze
 instructies.

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras
instituciones:
06 como confirmación del siguiente(s) estándar(s) o otro(s) documento(s) y/o carácter normativo a partir de los verbos usualmente utilizados en las instrucciones.
07 En caso contrario, se debe indicar el tipo de discrepancia y su origen.

EN 60335-2-40,

01	following the provisions of:	01	nakoljedno na temelju odredbi:
02	gemäß den Vorschriften der:	02	konkretno na temelju odredbi:
03	conformément aux dispositions de:	03	konkretno na temelju odredbi van:
04	overeenkomstig de bepalingen van:	04	u skladu s odredbama koje su izdane van:
05	siguendo las disposiciones de:	05	deleći se na odredbe koje su izdane van:
06	secondo le prescrizioni per:	06	prema odredbama:
07	jei tijnij nu bndznu twi:	07	prema odredbama:
08	de acordo com o previso em:	08	zgodno s postatovanjem Direktiv:
09	in соответствии с положениями:	09	in ura devedlovanj:
10	under iagttagelse af bestemmelserne i:	10	under iagttagelse af bestemmelserne i:
11	enligt vilkårene i:	11	enligt vilkårene i:
12	git i henhold til bestemmelserne i:	12	git i henhold til bestemmelserne i:
13	noudatnen marayatsa:	13	noudatnen marayatsa:
14	za dodrzen ustanovni predpis:	14	za dodrzen ustanovni predpis:
15	prema odredbama:	15	prema odredbama:
16	kveit alzi:	16	kveit alzi:
17	zgodno s postatovanjem Direktiv:	17	zgodno s postatovanjem Direktiv:
18	in ura devedlovanj:	18	in ura devedlovanj:

[illegible]

101* Dalkin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
102* Dalkin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
103* Dalkin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
104* Dalkin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
105* Dalkin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
106* Dalkin Europe N.V. è autorizzato ad a redigere il File tecnico di Costruzione.

07	H Dainik Europe N.V. είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08	A Dainik Europe N.V. está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09	Компания Дайник Европе N.V. уполномочена составлять Технический документ
10	Dainik Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11	Dainik Europe N.V. er bemyndigede til samstille de tekniske konstruktionsfilen.
12	Dainik Europe N.V. har tillatelse til å compilere den Tekniske konstruksjonsfilen.

- 13^o Daikin Europe N.V. on valutuettu laittaan Teknisen asiskijan.
- 14^o Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souborů.
- 15^o Daikin Europe N.V. je ověřen za izradu Datateke o tehničkj kol.
- 16^o A Daikin Europe N.V. jogsullu a mlszaki konstrukciós dokumentációt.
- 17^o Daikin Europe N.V. má upowaznienie do zbierania i opracowywania danych.
- 18^o Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Documentul tehnic de

08 et/ou en conformité avec les) seguintes) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de
acordo com as normas técnicas;

09 correspondentes siguientes estándares ou outros documentos normativos, provided that they are used in accordance with the technical standards;

10 otro(s) (según estándares) e/ou outros documentos normativos, desde que estes documentos se utilizaren de acordo coas normas técnicas;

11 respective (under) and/or other standard(s) and/or other normative document(s), provided that these documents are used in accordance with the technical standards;

12 respective (under) and/or other standard(s) and/or other normative document(s), under (föreliggande) and/or other technical standards;

13 standard(s) and/or other normative document(s) and/or other technical standards;

14 u skladu sa sledećim standardima i drugim normativnim dokumentima, uz uvjet da se o korišćenju tih standarda i drugih normativnih dokumenta koristi u skladu sa našim tehničkim standardima;

15 u skladu sa sledećim standardima i drugim normativnim dokumentima, uz uvjet da se o korišćenju tih standarda i drugih normativnih dokumenta koristi u skladu sa našim tehničkim standardima;

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Machinery 2006/42/EC

11 Information*	enigi >da> polj, goldanis >da> enigi Corfiati <da>	16 Meugjizise
12 Merk*	som del ferikomer <da> qđ, gjenom, pozitiv bedemiale >da> folje Serfikat	17 Uwaga*
13 Huom*	pika on eseleni, asak, iassa >da> pija on hvalysn? Serfikat <da> mikaseli.	18 Nola*
14 Poznam*	jak dje udereno >da> pozitivne zjefeno v svaluoti >da> usvediceno 	19 Opomba*
15 Napomena*	kako je izoceno >da> pozitivno ocjeleno od strane prema Serfikat <da>	20 Markus*

[illegible]

18	Diechtvor, az mendiantem ali respicivo
19	Diektivo, v smislu spremembam.
20	Diektiv, vez besedna zveza.
21	Diektiv, vez besedna zveza.
22	Diektiv, vez besedna zveza.
23	Diektiv, vez besedna zveza.
24	Diektiv, vez besedna zveza.
25	Diektiv, vez besedna zveza.
26	Diektiv, vez besedna zveza.
27	Diektiv, vez besedna zveza.
28	Diektiv, vez besedna zveza.
29	Diektiv, vez besedna zveza.
30	Diektiv, vez besedna zveza.
31	Diektiv, vez besedna zveza.
32	Diektiv, vez besedna zveza.
33	Diektiv, vez besedna zveza.
34	Diektiv, vez besedna zveza.
35	Diektiv, vez besedna zveza.
36	Diektiv, vez besedna zveza.
37	Diektiv, vez besedna zveza.
38	Diektiv, vez besedna zveza.
39	Diektiv, vez besedna zveza.
40	Diektiv, vez besedna zveza.
41	Diektiv, vez besedna zveza.
42	Diektiv, vez besedna zveza.
43	Diektiv, vez besedna zveza.
44	Diektiv, vez besedna zveza.
45	Diektiv, vez besedna zveza.
46	Diektiv, vez besedna zveza.
47	Diektiv, vez besedna zveza.
48	Diektiv, vez besedna zveza.
49	Diektiv, vez besedna zveza.
50	Diektiv, vez besedna zveza.
51	Diektiv, vez besedna zveza.
52	Diektiv, vez besedna zveza.
53	Diektiv, vez besedna zveza.
54	Diektiv, vez besedna zveza.
55	Diektiv, vez besedna zveza.
56	Diektiv, vez besedna zveza.
57	Diektiv, vez besedna zveza.
58	Diektiv, vez besedna zveza.
59	Diektiv, vez besedna zveza.
60	Diektiv, vez besedna zveza.
61	Diektiv, vez besedna zveza.
62	Diektiv, vez besedna zveza.
63	Diektiv, vez besedna zveza.
64	Diektiv, vez besedna zveza.
65	Diektiv, vez besedna zveza.
66	Diektiv, vez besedna zveza.
67	Diektiv, vez besedna zveza.
68	Diektiv, vez besedna zveza.
69	Diektiv, vez besedna zveza.
70	Diektiv, vez besedna zveza.
71	Diektiv, vez besedna zveza.
72	Diektiv, vez besedna zveza.
73	Diektiv, vez besedna zveza.
74	Diektiv, vez besedna zveza.
75	Diektiv, vez besedna zveza.
76	Diektiv, vez besedna zveza.
77	Diektiv, vez besedna zveza.
78	Diektiv, vez besedna zveza.
79	Diektiv, vez besedna zveza.
80	Diektiv, vez besedna zveza.
81	Diektiv, vez besedna zveza.
82	Diektiv, vez besedna zveza.
83	Diektiv, vez besedna zveza.
84	Diektiv, vez besedna zveza.
85	Diektiv, vez besedna zveza.
86	Diektiv, vez besedna zveza.
87	Diektiv, vez besedna zveza.
88	Diektiv, vez besedna zveza.
89	Diektiv, vez besedna zveza.
90	Diektiv, vez besedna zveza.
91	Diektiv, vez besedna zveza.
92	Diektiv, vez besedna zveza.
93	Diektiv, vez besedna zveza.
94	Diektiv, vez besedna zveza.
95	Diektiv, vez besedna zveza.
96	Diektiv, vez besedna zveza.
97	Diektiv, vez besedna zveza.
98	Diektiv, vez besedna zveza.
99	Diektiv, vez besedna zveza.
100	Diektiv, vez besedna zveza.

<A>	DAIKIN.TCF.032D2/12-2017
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

- 19th Dákin Europe N.V. je pobližen za sestavo določene s tembeno mapo.
- 20th Dákin Europe N.V. je pobližen za sestavo določene s tembeno mapo.
- 21st Dákin Europe N.V. je pobližen za sestavo določene s tembeno mapo.
- 22nd Dákin Europe N.V. je pobližen za sestavo določene s tembeno mapo.
- 23rd Dákin Europe N.V. je pobližen za sestavo določene s tembeno mapo.
- 24th Dákin Europe N.V. je pobližen za sestavo določene s tembeno mapo.
- 25th Dákin Europe N.V. je pobližen za sestavo določene s tembeno mapo.

3P516375-6B

DAIKIN

Hiromitsu Iwasaki
Director

Ostend, 21st of December 2018

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende Belgium

DAIKIN EUROPE N.V.

Obsah

1	O dokumentácii	3
1.1	O tomto dokumente	3
2	Špecifické bezpečnostné pokyny inštalátora	3
3	Informácie o balení	5
3.1	Vonkajšia jednotka	5
3.1.1	Odbalenie vonkajšej jednotky	5
3.1.2	Pre odobratie príslušenstva z vonkajšej jednotky	6
4	Inštalácia jednotky	6
4.1	Príprava miesta inštalácie	6
4.1.1	Požiadavky na miesto inštalácie vonkajšej jednotky...	6
4.1.2	Dodatočné požiadavky na miesto inštalácie vonkajšej jednotky v studenom podnebí	6
4.2	Otvorenie jednotky	7
4.2.1	Otvorenie vonkajšej jednotky	7
4.3	Montáž vonkajšej jednotky	7
4.3.1	Poskytnutie inštalačnej konštrukcie	7
4.3.2	Inštalácia vonkajšej jednotky	7
4.3.3	Poskytnutie odtoku	7
4.3.4	Zabezpečenie vonkajšej jednotky pred prevrátením...	7
5	Inštalácia potrubia	8
5.1	Príprava potrubia chladiva	8
5.1.1	Požiadavky na potrubie chladiva	8
5.1.2	Dĺžka potrubia chladiva a rozdiel vo výške	8
5.1.3	Izolácia potrubia chladiva	8
5.2	Pripojenie potrubia chladiva	8
5.2.1	O pripojení potrubia s chladivom	8
5.2.2	Predbežné opatrenia pri pripojovaní potrubia s chladivom	8
5.2.3	Pre pripojenie potrubia s chladivom k vonkajšej jednotke	8
5.3	Kontrola potrubia chladiva	9
5.3.1	Kontrola únikov	9
5.3.2	Podtlakové sušenie	9
6	Plnenie chladiva	9
6.1	Plnenie chladiva	9
6.2	O chladive	9
6.3	Na určenie dodatočného množstva chladiva	10
6.4	Na určenie množstva úplnej náplne	10
6.5	Doplnenie dodatočného chladiva	10
6.6	Upevnenie štítku fluorinovaných skleníkových plynov	10
7	Elektroinštalácia	10
7.1	Špecifikácie štandardných komponentov elektrického zapojenia	11
7.2	Zapojenie elektroinštalácie do vonkajšej jednotky	11
8	Dokončenie inštalácie vonkajšej jednotky	11
8.1	Dokončenie inštalácie vonkajšej jednotky	11
8.2	Zatvorenie vonkajšej jednotky	11
9	Údržba a servis	12
10	Uvedenie do prevádzky	12
10.1	Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky	12
10.2	Kontrolný zoznam počas uvedenia do prevádzky	12
10.3	Skúšobná prevádzka	12
10.4	Spustenie vonkajšej jednotky	12
11	Likvidácia	12
11.1	Prehľad: Likvidácia	13
11.2	Vypnutie čerpadla	13
11.3	Spustenie a zastavenie núteného chladenia	13
11.3.1	Spustenie a zastavenie vynútenej klimatizácie použitím vypínača ZAP./VYP. vnútornej jednotky	13

11.3.2	Spustenie a zastavenie vynútenej klimatizácie použitím používateľského rozhrania vnútornej jednotky.....	13
12 Technické údaje		14
12.1	Schéma elektrického zapojenia.....	14
12.1.1	Zjednotená legenda schémy zapojenia	14
12.2	Schéma potrubia	16
12.2.1	Schéma potrubia: vonkajšia jednotka	16

1 O dokumentácii

1.1 O tomto dokumente



INFORMÁCIE

Skontrolovať, či má používateľ vytlačенú dokumentáciu
a požiadať ho, aby si ich odložil pre budúcu referenciu.

Cieľoví používatelia

Oprávnění inštalátori

Dokumentácia

Tento dokument je súčasťou dokumentácie. Celá dokumentácia zahŕňa tieto dokumenty:

- **Všeobecné bezpečnostné opatrenia:**

- Bezpečnostné pokyny, ktoré MUSÍTE prečítať pred inštaláciou
- Formát: Výtlačok (v balení vonkajšej jednotky)

- **Návod na inštaláciu vonkajšej jednotky:**

- Pokyny na inštaláciu
- Formát: Výtlačok (v balení vonkajšej jednotky)

- **Referenčná príručka inštalatéra:**

- Príprava inštalácie, referenčné údaje, ...
- Formát: Digitálne súbory na <https://www.daikin.eu>. Pre nájdenie vášho modelu použite funkciu hľadania 🔍.

Najnovšie revízie dodanej dokumentácie môžu byť k dispozícii na regionálnej Daikin webovej stránke alebo u vášho predajcu.

Jazykom pôvodnej dokumentácie je angličtina. Všetky ostatné jazyky sú preklady.

Technické údaje

- **Podmnožina** najnovších technických údajov je k dispozícii na regionálnej webovej stránke Daikin (verejne prístupnej).
- **Úplná sada** najnovších technických údajov je k dispozícii na Daikin Business Portal (požaduje sa prihlásenie).

2 Špecifické bezpečnostné pokyny inštalatéra

Vždy dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny a predpisy.

Inštalácia jednotky (pozri "4 Inštalácia jednotky" ► 6)



VAROVANIE

Inštaláciu smie vykonať inštalatér, výber materiálov a inštalácia musí spĺňať platnú legislatívu. V Európe platí norma EN378.

2 Špecifické bezpečnostné pokyny inštalátora



VAROVANIE

Spotrebič musí byť skladovaný tak, aby sa zabránilo mechanickému poškodeniu a v dobre vetranej miestnosti bez neustále pracujúcich zdrojov zapálenia (napríklad: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač). Veľkosť miestnosti má byť špecifikovaná v kapitole Všeobecné bezpečnostné predbežné opatrenia.



UPOZORNENIE

V prípade stien, ktoré obsahujú kovové rámy alebo dosky zaistite použitie potrubia uloženého do steny a u priechodných otvorov zodpovedajúcich krytov, aby nedošlo k možnému ohriatiu, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.



VAROVANIE

Zabezpečte, aby inštalácia, testovanie a použité materiály spĺňali platné právne predpisy (navyše k pokynom opísaným v dokumentácii Daikin).



UPOZORNENIE

- Skontrolujte, či miesto pre inštaláciu dokáže udržať hmotnosť jednotky. Chybná inštalácia je nebezpečná. Môže tiež spôsobiť vibrácie a neobvyklú prevádzkovú hlučnosť.
- Poskytnite dostatočný servisný priestor.
- NEINŠTALUJTE jednotku tak, aby bola v kontakte so stropom alebo stenou, keď to môže spôsobiť vibrácie.



VAROVANIE

Nesprávna inštalácia alebo zapojenie zariadenia, príp. príslušenstva môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, skrat, úniky, požiar alebo iné škody na zariadení. Používajte LEN príslušenstvo, voliteľné príslušenstvo a náhradné diely vyrobené alebo schválené spoločnosťou Daikin.

Inštalácia potrubia (pozri "5 Inštalácia potrubia" ► 8)



UPOZORNENIE

Potrubie a spoje deleného systému musia byť vyrobené s trvalými spojmi, ak vo vnútri obsadeného priestoru spoje priamo spájajú potrubie s vnútornými jednotkami.



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA/OBARENIA



POZNÁMKA

- Používajte nástrčnú maticu uloženú v jednotke.
- Aby nedošlo k úniku plynov, použite chladiaci olej LEN na vnútorný povrch rozšírenia. Pre R32 (FW68DA) použite chladiaci olej.
- Spoje opätovne NEPOUŽÍVAJTE.



POZNÁMKA

- Na časti s lievikovým rozšírením NEPOUŽÍVAJTE minerálny olej.
- Do tejto jednotky R32 NIKDY neinštalujte sušič, aby sa zachovala jej životnosť. Vysúšaný materiál sa môže rozpustiť a poškodiť systém.



UPOZORNENIE

- Nedokonalé spojenie môže zapríčiniť únik plyného chladiva.
- Ochránenie NEPOUŽÍVAJTE opakovane. Použite nové ochranné, aby sa predišlo úniku chladiaceho plynu.
- Používajte trubicové matice dodané spolu s jednotkou. Použitie iných nástrčných matíc môže spôsobiť únik chladiaceho plynu.

Elektrická inštalácia (pozri "7 Elektroinštalácia" ► 10)



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM



VAROVANIE

VŽDY používajte viacžilové elektrické napájacie káble.



VAROVANIE

- Celú elektrickú inštaláciu MUSÍ inštalovať autorizovaný elektrotechnik a MUSÍ byť v súlade s platnými predpismi.
- Všetky elektrické spojenia sa musia inštalovať ako pevné prepojenie.
- Všetky komponenty zabezpečené na mieste a celá elektrická konštrukcia MUSÍ byť v súlade s platnými predpismi.



VAROVANIE

- Ak nie je pripojené elektrické napájanie alebo je nesprávne pripojená N fáza, na zariadení môže vzniknúť porucha.
- Určenie vhodného uzemnenia. NEUZEMŇUJTE jednotku k verejnému potrubiu, prepäťovej poistke ani uzemneniu telefónnej linky. Nedokonalé uzemnenie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- Inštalujte požadované poistky alebo prúdové ističe.
- Elektrické káble zabezpečte pomocou káblových spojok, aby sa NEDOSTALI do kontaktu s potrubím ani ostrými hranami najmä na vysokotlakovej strane.
- NEPOUŽÍVAJTE páskové vodiče, lankové spletané vodiče, predlžovacie káble ani prepojenia z hviezdicovej sústavy. Mohlo by to spôsobiť prehrievanie, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- NEINŠTALUJTE kondenzátor s posunom fázy, lebo táto jednotka je vybavená invertorom. Kondenzátor s posunom fázy zníži výkon a môže spôsobiť nehodu.



VAROVANIE

Použite vypínač pre odpojenie všetkých pólov s najmenej 3 mm medzerami medzi kontaktmi, aby došlo k úplnému odpojeniu v kategórii prepätia III.



VAROVANIE

Ak je poškodený napájací kábel, výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobné kvalifikované osoby ho MUSIA vymeniť, aby sa zabránilo vzniku nebezpečných situácií.



VAROVANIE

Elektrické napájanie NEPRIPÁJAJTE k vnútornej jednotke. Toto môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.

**VAROVANIE**

- Vo vnútri výrobku **NEPOUŽÍVAJTE** elektrické súčiastky zakúpené v bežných obchodoch.
- Napájanie pre vypúšťacie čerpadlo atď. **NEVYVÁDZAJTE** zo svorkovnice. Toto môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.

**VAROVANIE**

Prepojovacie vedenie umiestnite mimo medených potrubí bez tepelnej izolácie, keďže takéto potrubia sú veľmi horúce.

**VAROVANIE**

Prijmite primerané opatrenia, aby jednotka nemohla slúžiť ako úkryt pre malé živočíchy. Kontakt malých živočíchov s elektrickými časťami môže spôsobiť poruchu, dymenie alebo požiar.

**INFORMÁCIE**

Hladina tlaku zvuku je menšia ako 70 dBA.

**VAROVANIE**

Ak spotrebič obsahuje chladivo R32, potom plocha podlahy miestnosti, v ktorom sú spotrebiče nainštalované, prevádzkované a uskladnené, musí byť väčšia ako minimálna plocha podlahy. To sa týka:

- Vnútorne jednotky **bez** snímača úniku chladiva; v prípade vnútorných jednotiek **so** snímačom úniku chladiva si preštudujte návod na inštaláciu
- Vonkajšie jednotky nainštalované alebo uskladnené vo vnútri (napríklad: zimná záhrada, garáž, dielňa)
- Potrubia na mieste inštalácie v nevetraných priestoroch

**POZNÁMKA**

- Potrubie musí byť chránené pred fyzickým poškodením.
- Potrubie musí byť udržiavané na minime.

**UPOZORNENIE**

Celková náplň chladiva v systéme nesmie prekročiť požiadavky na minimálnu plochu podlahy najmenej miestnosti, ktorá je obsluhovaná. Požiadavky na minimálnu podlahovú plochu vnútorných jednotiek nájdete v návode na inštaláciu a prevádzku vonkajšej jednotky.

**VAROVANIE**

- Pred začatím prác a počas ich vykonávania sa priestor **MUSÍ** kontrolovať vhodným detektorom chladiva, aby sa zaistilo, že technik bude informovaný o možnej toxickkej alebo horľavej atmosfére.
- Uistite sa, že používané zariadenie na detekciu úniku je vhodné na použitie so všetkými príslušnými chladivami, t. j. nevytvára iskry, je dostatočne utesnené a iskrovo bezpečné.
- Pred a počas prác sa **MUSÍ** priestor skontrolovať pomocou vhodného detektora chladiva, ktorý dokáže detegovať chladivo R32, aby sa zaistilo pracovné prostredie bez chladiva.

**VAROVANIE**

NEAPLIKUJTE trvalú indukčnú alebo kapacitnú záťaž na obvod bez toho, aby ste sa uistili, že sa tým **NEPRESIAHNE** povolené napätie alebo prúd pre používané zariadenie.

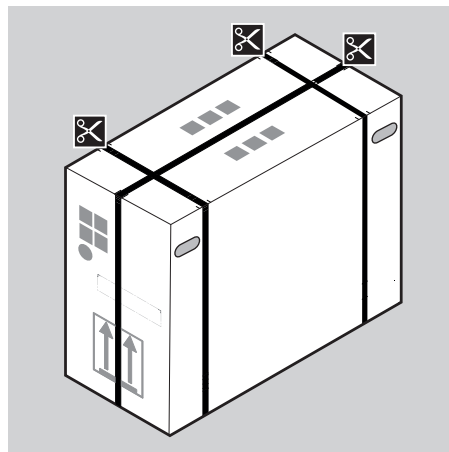
**VAROVANIE**

- Používajte **LEN** medené vodiče.
- Zabezpečte, aby elektroinštalácia na mieste inštalácie spĺňala platné právne predpisy.
- Celá elektrická inštalácia na mieste sa **MUSÍ** inštalovať v súlade so schémou zapojenia dodanou s produktom.
- NIKDY** nestláčajte zväzky káblov a zabráňte kontaktu káblov s potrubím a ostrými hranami. Zabezpečte, aby na prípojky svorkovnice nepôsobil žiadny vonkajší tlak.
- Nezabudnite nainštalovať uzemňovacie vodiče. **NEUZEMŇUJTE** jednotku k verejnému potrubiu, prepäťovej poistke ani uzemneniu telefónnej linky. Nedokonalé uzemnenie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- Zabezpečte použitie samostatného elektrického obvodu. **NIKDY** nepoužívajte zdroj napájania spoločný s iným zariadením.
- Zabezpečte inštaláciu potrebných poistiek alebo ističov.
- Ubezpečte sa, že ste nainštalovali prúdový chránič. Zanedbanie tejto zásady môže spôsobiť úraz zasiahnutím elektrického prúdu alebo vznik požiaru.
- Pri inštalácii skontrolujte, či je prúdový chránič kompatibilný s invertorom (odolný proti vysokofrekvenčnému elektrickému šumu), aby nedochádzalo k nepotrebnému otváraniu prúdového chrániča.

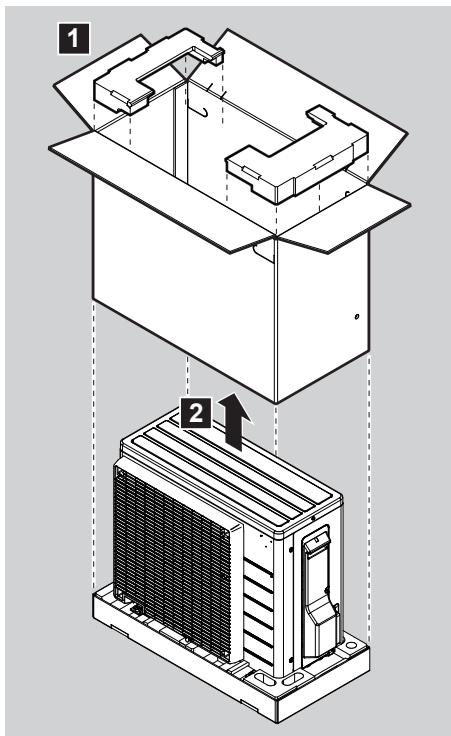
3 Informácie o balení

3.1 Vonkajšia jednotka

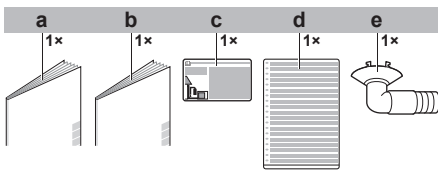
3.1.1 Odbalenie vonkajšej jednotky



4 Inštalácia jednotky



3.1.2 Pre odobratie príslušenstva z vonkajšej jednotky



- a Všeobecné bezpečnostné opatrenia
- b Návod na inštaláciu vonkajšej jednotky
- c Nálepka s informáciami o fluoračných skleníkových plynoch
- d Viacjazyčná nálepka s informáciami o fluoračných skleníkových plynoch
- e Vypúšťacia zátka (umiestnená v spodnej časti krabice obalu)

4 Inštalácia jednotky

4.1 Príprava miesta inštalácie

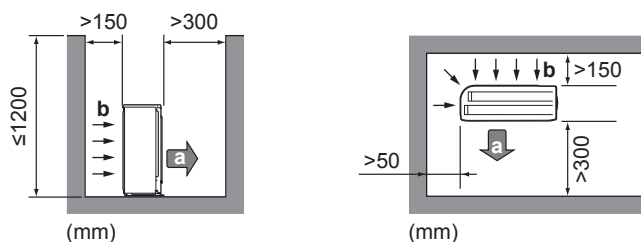


VAROVANIE

Spotrebič musí byť skladovaný v miestnosti bez neustále pracujúcich zdrojov zapálenia (napr.: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač).

4.1.1 Požiadavky na miesto inštalácie vonkajšej jednotky

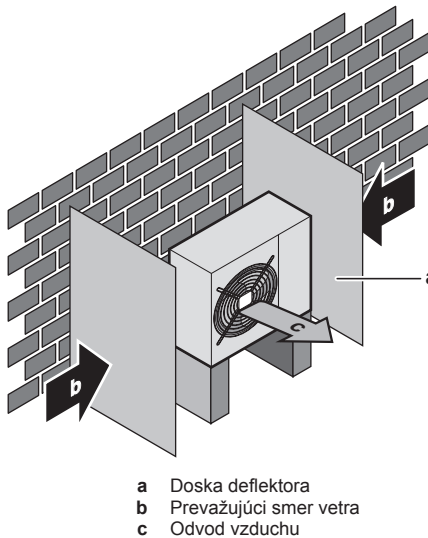
Pri rozmiestnení nezabudnite na nasledujúce pokyny:



- a Odvod vzduchu
- b Prívod vzduchu

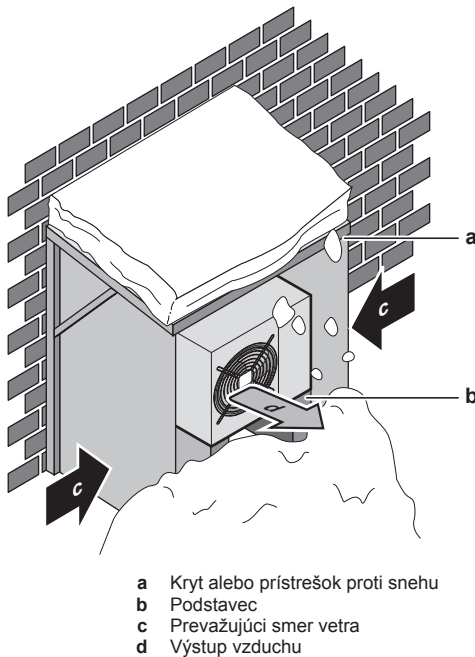
Keď je odvod vzduchu vystavený vetru, odporúča sa inštalovať ochrannú dosku.

Odporúča sa inštalovať vonkajšiu jednotku tak, aby prívod vzduchu smeroval k stene a NEBOL priamo vystavený vetru.



4.1.2 Dodatočné požiadavky na miesto inštalácie vonkajšej jednotky v studenom podnebí

Vonkajšiu jednotku chráňte pred priamym snežením a postarajte sa, aby vonkajšiu jednotku NIKDY nezasnežilo.



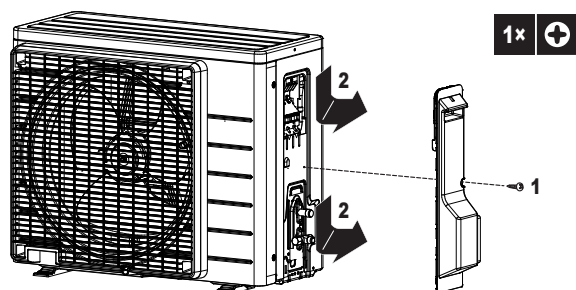
V každom prípade nechajte pod jednotkou priestor minimálne 300 mm. Navyše ešte jednotku umiestnite minimálne 100 mm nad predpokladanú maximálnu úroveň napadaného snehu. Ďalšie podrobnosti nájdete v časti "4.3 Montáž vonkajšej jednotky" [7].

V oblastiach s hustým snežením je veľmi dôležité vybrať také miesto inštalácie, kde sneh NEBUDE ovplyvňovať činnosť jednotky. Ak je možné bočné sneženie, zabezpečte, aby vinutie výmenníka tepla NEBOLO ovplyvnené snehom. V prípade potreby inštalujte kryt alebo prístrešok proti snehu a podstavec.

4.2 Otvorenie jednotky

4.2.1 Otvorenie vonkajšej jednotky

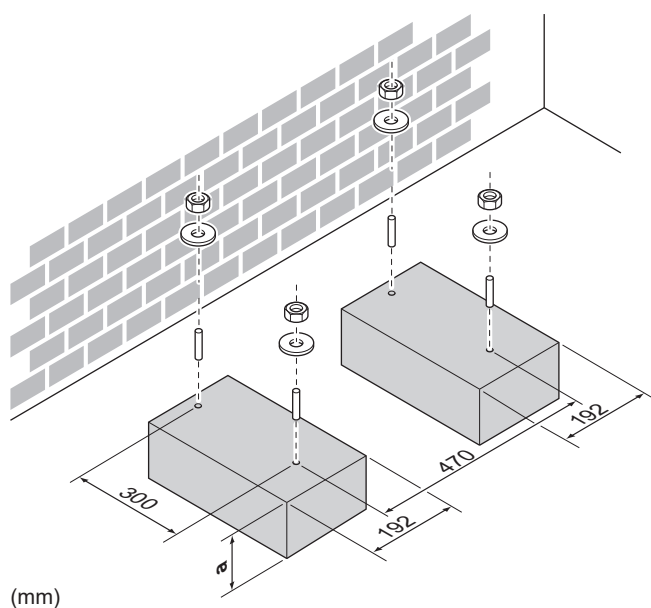
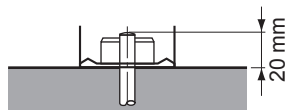
	NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA
	NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA/OBARENIA



4.3 Montáž vonkajšej jednotky

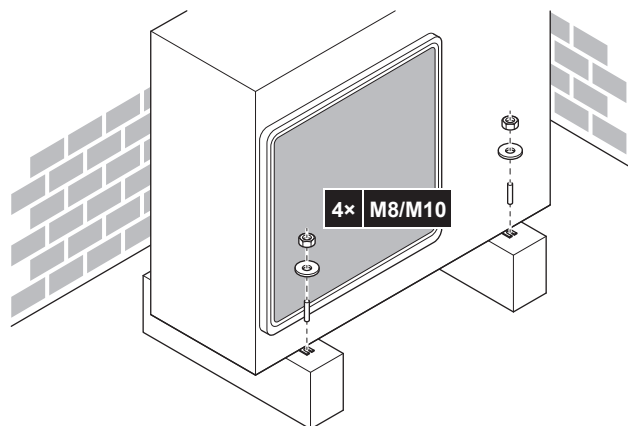
4.3.1 Poskytnutie inštalačnej konštrukcie

Prípravte si 4 súbory základových skrutiek M8 alebo M10, každú s maticou a podložkou (dodáva zákazník).



a 100 mm nad očakávanou úrovňou snehu

4.3.2 Inštalácia vonkajšej jednotky



4.3.3 Poskytnutie odtoku



POZNÁMKA

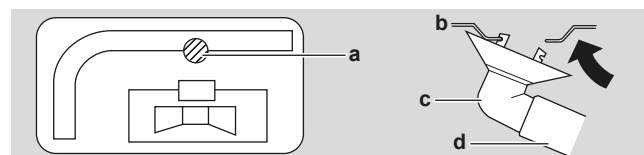
Ak sa jednotka inštaluje v chladnom podnebí, prijmite príslušné opatrenia, aby nahromadený kondenzát NEZMRZOL.



INFORMÁCIE

Informácie o dostupných možnostiach vám poskytne predajca.

- 1 K vypúšťaniu odpadovej vody používajte vypúšťaciu zátku.
- 2 Použite Ø16 mm hadicu (dodáva zákazník).



- a Vypúšťací otvor
- b Spodný rám
- c Vypúšťacia zátk (príslušenstvo)
- d Hadica (dodáva zákazník)



POZNÁMKA

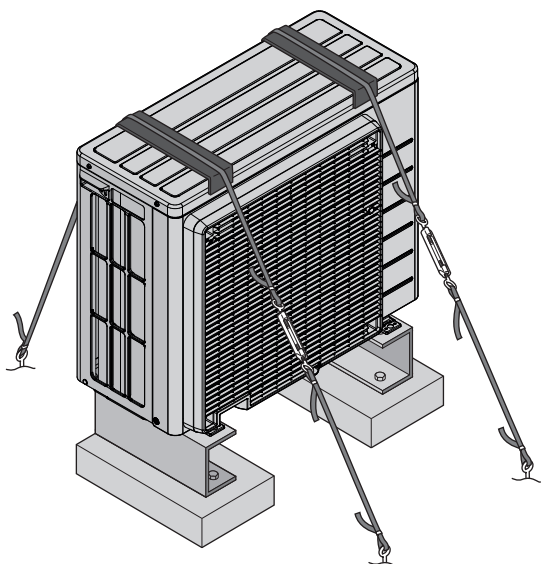
Nechajte pod jednotkou priestor minimálne 300 mm. Navyše ešte jednotku umiestnite minimálne 100 mm nad predpokladanú úroveň napadaného snehu.

4.3.4 Zabezpečenie vonkajšej jednotky pred prevrátením

Ak je jednotka inštalovaná na mieste, kde silný vietor môže jednotku nakloniť, prijmite nasledujúce opatrenie:

- 1 Pripravte 2 laná podľa nasledujúceho obrázka (inštalácia na mieste).
- 2 2 laná umiestnite na vonkajšiu jednotku.
- 3 Medzi laná a vonkajšiu jednotku vložte gumovú podložku, aby sa zabránilo poškriabaniu náteru (inštalácia na mieste).
- 4 Pripevnite konce lán.
- 5 Utiahnite laná.

5 Inštalácia potrubia



5 Inštalácia potrubia

5.1 Príprava potrubia chladiva

5.1.1 Požiadavky na potrubie chladiva

- **Materiál potrubia:** Bezšvové medené potrubie odkysličené kyselinou fosforečnou.

- **Priemer potrubia:**

Kvapalinové potrubie	Ø6,4 mm (1/4")
Plynové potrubie	Ø9,5 mm (3/8")

- **Stupeň pnúť potrubia a hrúbka steny:**

Vonkajší priemer (Ø)	Stupeň pnúť	Hrúbka (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Žihnaný (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")	Žihnaný (O)		

^(a) V závislosti od platnej legislatívy a maximálneho pracovného tlaku jednotky (pozri "PS High" na výrobnom štítku jednotky) môže byť potrebné potrubie s väčšou hrúbkou.

5.1.2 Dĺžka potrubia chladiva a rozdiel vo výške

Čo?	Vzdialenosť
Maximálna povolená dĺžka potrubia	15 m
Minimálna povolená dĺžka potrubia	1,5 m
Maximálny dovolený výškový rozdiel	12 m

5.1.3 Izolácia potrubia chladiva

- Ako izolačný materiál používajte polyetylénovú penu:
 - s intenzitou prestupu tepla medzi 0,041 a 0,052 W/mK (0,035 až 0,045 kcal/mh°C)
 - s ohňovzdornosťou najmenej 120°C
- Hrúbka izolácie

Vonkajší priemer potrubia (Ø _p)	Vnútorný priemer izolácie (Ø _i)	Hrúbka izolácie (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	12~15 mm	



Keď je teplota vyššia ako 30°C a relatívna vlhkosť je vyššia ako 80%, hrúbka izolačného materiálu má byť najmenej 20 mm, aby sa predišlo kondenzácii na povrchu izolácie.

5.2 Pripojenie potrubia chladiva



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA/OBARENIA

5.2.1 O pripojení potrubia s chladivom

Pred pripojením potrubia s chladivom

Uistite sa, že sú vonkajšia a vnútorná jednotka namontované.

Bežný pracovný postup

Pripojenie potrubia s chladivom zahŕňa:

- Pripojenie potrubia s chladivom k vnútornej jednotke
- Pripojenie potrubia s chladivom k vonkajšej jednotke
- Izolácia potrubia s chladivom
- Nezabudnite na pokyny pre:
 - Ohýbanie potrubia
 - Rozšírenie koncov potrubia
 - Použitie uzatváracích ventilov

5.2.2 Predbežné opatrenia pri pripojovaní potrubia s chladivom



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA/OBARENIA



POZNÁMKA

- Používajte nástrčnú maticu uloženú v hlavnej jednotke.
- Aby nedošlo k úniku plynov, použite chladiaci olej len na vnútorný povrch rozšírenia. Pre R32 (FW68DA) použite chladiaci olej.
- Spoje opätovne NEPOUŽÍVAJTE.

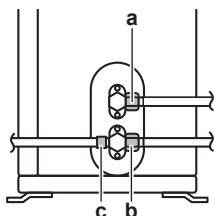


VAROVANIE

Bezpečne pripojte potrubie s chladivom ešte pred spustením kompresora. Keď kompresor NIE je pripojený a uzatvárací ventil je počas odčerpávania otvorený, bude po spustení kompresora nasávaný vzduch, čo môže spôsobiť vznik mimoriadneho tlaku v potrubí s chladivom, čo vedie k poškodeniu zariadenia a vzniku úrazu.

5.2.3 Pre pripojenie potrubia s chladivom k vonkajšej jednotke

- **Dĺžka potrubia.** Potrubie na mieste inštalácie by malo byť čo najkratšie.
 - **Spojenie potrubí.** Potrubie na mieste inštalácie chráňte proti fyzickému poškodeniu.
- 1 Pripojenie chladiacej kvapaliny z vnútornej jednotky pripojte do uzatváracieho ventilu kvapaliny vonkajšej jednotky.



- a Uzatvárací ventil kvapalinového potrubia
b Uzatvárací ventil plynu
c Servisná prípojka

- 2 Plynové chladivo z vnútornej jednotky pripojte do plynového uzatváracieho ventilu vonkajšej jednotky.

**POZNÁMKA**

Odporúča sa inštalovať potrubie na chladivo medzi vonkajšou a vnútornou jednotkou do potrubného kanála alebo potrubie na chladivo zabaliť do dokončovacej pásky.

5.3 Kontrola potrubia chladiva

5.3.1 Kontrola únikov

**POZNÁMKA**

NEPREKRAČUJTE maximálny prevádzkový tlak jednotky (pozrite si údaj PS High na výrobnom štítku jednotky).

**POZNÁMKA**

VŽDY použite roztok pre skúšku bublinkami odporúčaný veľkoobchodníkom.

NIKDY nepoužívajte mydlovú vodu:

- Mydlová voda môže spôsobiť porušenie komponentov, napr. nástrčné matice alebo veká uzatváracích ventilov.
- Mydlo voda môže obsahovať soľ, ktorá absorbuje vlhkosť, ktorá pri ochladení potrubia zamrzne.
- Mydlová voda môže obsahovať amoniak, ktorý má korozívny účinok na nástrčné spoje (medzi mosadznou nástrčnou maticou a medenou rozšírenou rúrkou).

- 1 Naplňte systém plyným dusíkom až na manometrický tlak najmenej 200 kPa (2 bar). V snahe zistiť malé netesnosti sa odporúča natlačiť 3 000 kPa (30 bar).
- 2 Pomocou roztoku na bublinkový test skontrolujte úniky na všetkých spojeniach.
- 3 Vypustite všetok plyn dusík.

5.3.2 Podtlakové sušenie

- 1 Evakuujte systém, kým tlak v armatúre nemá hodnotu $-0,1$ MPa (-1 bar).
- 2 Počkajte 4-5 minút a skontrolujte tlak:

Ak tlak...	Potom...
Nemení sa	V systéme sa nenachádza vlhkosť. Tento postup je skončený.
Zvyšuje sa	V systéme je vlhkosť. Prejdite na nasledujúci krok.

- 3 Systém vyvakuujte počas najmenej 2 hodín na tlak v tlakomere $-0,1$ MPa (-1 bar).
- 4 Po VYPNUTÍ čerpadla aspoň 1 hodinu kontrolujte tlak.
- 5 Ak sa NEDOSIAHNE cieľový podtlak alebo ak sa podtlak nedá udržať 1 hodinu, postupujte takto:
 - Znovu skontrolujte úniky.
 - Znovu vykonajte podtlakové sušenie.

**POZNÁMKA**

Zabezpečte, aby sa po nainštalovaní potrubia chladiva a vykonaní vysušenia vákuom otvorili uzatváracie ventily. Spustenie systému s uzavretými uzatváracími ventilmi môže poškodiť kompresor.

6 Plnenie chladiva

6.1 Plnenie chladiva

Vonkajšia jednotka je z výroby naplnená chladivom, ale v niektorých prípadoch môže byť potrebné nasledovné:

Čo	Obdobie
Naplnenie dodatočného chladiva	Ak je celková dĺžka potrubia na kvapalinu väčšia ako stanovená (viď neskôr).
Úplné opätovné naplnenie chladivom	Príklad: • Pri preložení systému. • Po vzniku netesností.

Naplnenie dodatočného chladiva

Pred doplnením chladiva sa uistite, že je **vonkajšie** potrubie vonkajšej jednotky s chladivom skontrolované (test netesností, vysušenie vákuom).

**INFORMÁCIE**

V závislosti od podmienok jednotiek alebo inštalácie môže byť pred naplnením chladivom potrebné pripojiť elektrické vedenie.

Obvyklý priebeh prác – Doplnenie chladivom obvykle pozostáva z nasledovných krokov:

- 1 Určenie, či a koľko chladiva je nutné doplniť.
- 2 V prípade potreby doplniť chladivom.
- 3 Vyplniť štítok skleníkových plynov s obsahom fluóru a zavesiť ho do vnútra vonkajšej jednotky.

Úplné opätovné naplnenie chladivom

Pred úplným opätovným naplnením chladivom sa uistite, že ste vykonali nasledovné:

- 1 Zo systému bolo odstránené všetko chladivo.
- 2 **Vonkajšie** potrubie vonkajšej jednotky s chladivom je skontrolované (test netesností, vysušenie vákuom).
- 3 **Vnútorne** potrubie vonkajšej jednotky s chladivom bolo vysušené vákuom.

**POZNÁMKA**

Pred úplným doplnením vykonajte tiež podtlakové sušenie na **internom** potrubí s chladivom vonkajšej jednotky.

Obvyklý priebeh prác – Úplné opätovné naplnenie chladivom obvykle pozostáva z nasledovných krokov:

- 1 Určenie akým množstvom chladiva je nutné systém naplniť.
- 2 Plnenie chladivom.
- 3 Vyplniť štítok skleníkových plynov s obsahom fluóru a zavesiť ho do vnútra vonkajšej jednotky.

6.2 O chladive

Tento výrobok obsahuje fluórované skleníkové plyny. NEVYPÚŠŤAJTE plyny do ovzdušia.

Typ chladiva: R32

Hodnota potenciálu globálneho otepľovania: 675

7 Elektroinštalácia

V závislosti od platných právnych predpisov môžu byť potrebné pravidelné kontroly úniku chladivacej zmesi. Viac informácií získate u vášho inštalatéra.



VAROVANIE: HORĽAVÝ MATERIÁL

Chladivo vnútri tejto jednotky je mierne horľavé.



VAROVANIE

- Chladivo vo vnútri jednotky je stredne horľavé, ale v normálnom prípade NEUNIKÁ. Ak chladivo uniká vo vnútri miestnosti a prichádza do kontaktu s plameňom horáka, ohrievačom alebo varičom, môže to mať za následok vznik požiaru a/alebo tvorbu škodlivého plynu.
- Vypnite všetky spaľovacie vykurovacie zariadenia, miestnosť vyvetrajte a skontaktujte sa s predajcom, u ktorého ste jednotku kúpili.
- Jednotku NEPOUŽÍVAJTE, kým servisná osoba nepotvrdí ukončenie opravy časti, kde uniká chladivo.



VAROVANIE

Spotrebič musí byť skladovaný v miestnosti bez neustále pracujúcich zdrojov zapálenia (napr.: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač).



VAROVANIE

- NEPREPICHUJTE a ani nespáľujte diely cyklu chladiva.
- NEPOUŽÍVAJTE iné prostriedky na čistenie alebo na zrýchlenie procesu odmrazovania než tie, ktoré odporúča výrobca.
- Uvedomte si, že chladivo vo vnútri systému je bez zápachu.



POZNÁMKA

Použiteľná legislatíva **fluórovaných skleníkových plynov** vyžaduje, aby náplň chladiva jednotky bola zobrazená tak v hmotnosti, ako aj v ekvivalente CO₂.

Vzorec pre výpočet množstva v tonách ekvivalentu CO₂: Globálna hodnota potenciálu otepľovania chladiva × celkové množstvo chladiva [v kg] / 1 000

Viac informácií získate u vášho inštalatéra.

6.3 Na určenie dodatočného množstva chladiva

Ak je celková dĺžka potrubia na kvapalinu...	Potom...
≤10 m	NEDOPLŇAJTE ďalšie chladivo.
>10 m	$R = (\text{celková dĺžka (m) kvapalinového potrubia} - 10 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{doplnenie (kg) (zaokrúhlené na 0,01 kg)}$



INFORMÁCIE

Dĺžka potrubia je jednosmerná dĺžka kvapalinového potrubia.

6.4 Na určenie množstva úplnej náplne



INFORMÁCIE

Ak je potrebné vymeniť celú náplň, celkové množstvo chladiva je: náplň chladiva z výroby (pozrite si výrobný štítok jednotky) + vypočítané dodatočné množstvo.

6.5 Doplnenie dodatočného chladiva



VAROVANIE

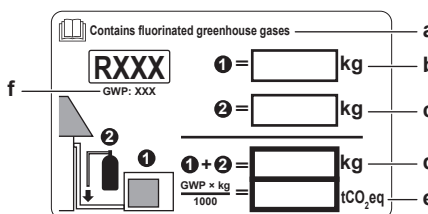
- Používajte len chladivo R32. Iné látky môžu spôsobiť výbuchy a nehody.
- R32 obsahuje fluórované skleníkové plyny. Má hodnotu potenciálu globálneho otepľovania 675. Tieto plyny NEVYPÚŠŤAJTE do ovzdušia.
- Pri plnení chladiva VŽDY používajte ochranné rukavice a bezpečnostné okuliare.

Predpoklad: Pred doplnením chladiva sa uistite, že je potrubie chladiva pripojené a skontrolované (test netesnosti a vysušenie vákuom).

- Valec s chladivom pripojte k servisnej prípojke.
- Naplňte dodatočné množstvo chladiva.
- Otvorte plynový uzatvárací ventil.

6.6 Upevnenie štítku fluorinovaných skleníkových plynov

- Štítok vyplňte nasledovne:



- Ak je s jednotkou dodaný štítok viacnásobných fluorinovaných skleníkových plynov (pozri príslušenstvo), odlepte príslušný jazyk a nalepte na vrch **a**.
- Náplň výrobku chladivom z výroby: viď výrobný štítok jednotky
- Dodatočné množstvo náplne
- Celkové množstvo naplneného chladiva
- Množstvo fluorinovaných skleníkových plynov** celkového objemu chladiva vyjadrené v tonách ekvivalentu CO₂.
- GWP = Global warming potential (potenciál globálneho otepľenia)



POZNÁMKA

Použiteľná legislatíva **fluórovaných skleníkových plynov** vyžaduje, aby náplň chladiva jednotky bola zobrazená tak v hmotnosti, ako aj v ekvivalente CO₂.

Vzorec pre výpočet množstva v tonách ekvivalentu CO₂: Globálna hodnota potenciálu otepľovania chladiva × celkové množstvo chladiva [v kg] / 1 000

Použite hodnotu GWP uvedenú na štítku náplne chladiva.

- Štítok prilepte na vnútornú stranu vonkajšej jednotky vedľa plynového a kvapalinového uzatváracieho ventilu.

7 Elektroinštalácia



NEBEZPEČENSTVO:
ELEKTRICKÝM PRÚDOM

RIZIKO

USMRTENIA



VAROVANIE

- Celú elektrickú inštaláciu MUSÍ inštalovať autorizovaný elektrotechnik a MUSÍ byť v súlade s platnými predpismi.
- Všetky elektrické spojenia sa musia inštalovať ako pevné prepojenie.
- Všetky komponenty zabezpečené na mieste a celá elektrická konštrukcia MUSÍ byť v súlade s platnými predpismi.



VAROVANIE

VŽDY používajte viacžilové elektrické napájacie káble.



VAROVANIE

Ak je poškodený napájací kábel, výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobné kvalifikované osoby ho MUSIA vymeniť, aby sa zabránilo vzniku nebezpečných situácií.



VAROVANIE

Elektrické napájanie NEPRIPÁJAJTE k vnútornej jednotke. Toto môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.



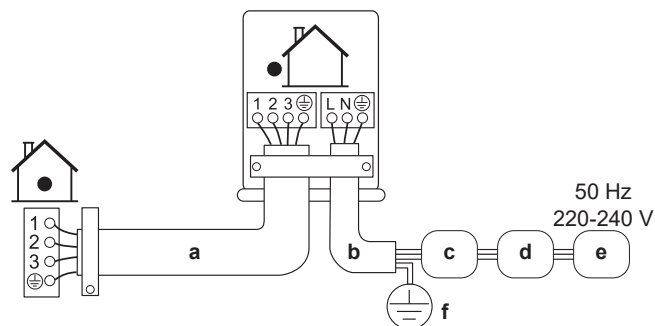
VAROVANIE

- Vo vnútri výrobku NEPOUŽÍVAJTE elektrické súčiastky zakúpené v bežných obchodoch.
- Napájanie pre vypúšťacie čerpadlo atď. NEVYVÁDZAJTE zo svorkovnice. Toto môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.

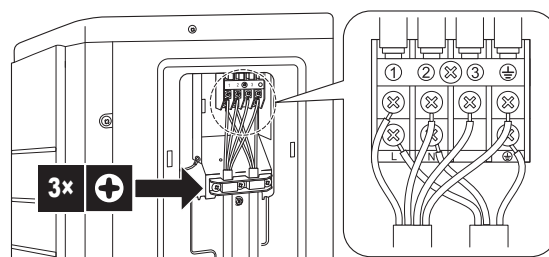


VAROVANIE

Prepojovacie vedenie umiestnite mimo medených potrubí bez tepelnej izolácie, keďže takéto potrubia sú veľmi horúce.



- a Prepojovací kábel
- b Kábel elektrického napájania
- c Obvodový istič
- d Prúdový chránič
- e Elektrické napájanie
- f Uzemnenie

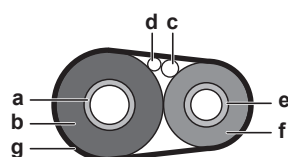


- 4 Skrutky svorkovnice dôkladne dotiahnite. Odporúčame použiť skrutkovač Phillips.

8 Dokončenie inštalácie vonkajšej jednotky

8.1 Dokončenie inštalácie vonkajšej jednotky

- 1 Nasledujúcim postupom izolujte a pripevnite potrubie chladiva a káble:



- a Plynové potrubie
- b Izolácia plynového potrubia
- c Prepojovací kábel
- d Zapojenie na mieste inštalácie (ak je použiteľné)
- e Kvapalinové potrubie
- f Izolácia potrubia s kvapalinou
- g Dokončovacia páska

- 2 Nainštalujte servisný kryt.

8.2 Zatvorenie vonkajšej jednotky



POZNÁMKA

Pri zatváraní krytu vonkajšej jednotky sa NESMIE použiť ťahovací moment väčší ako 1,3 N•m.

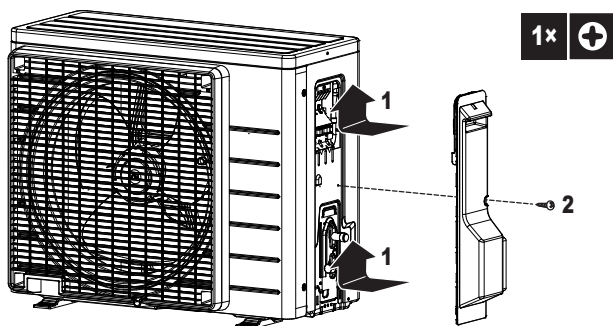
7.1 Špecifikácie štandardných komponentov elektrického zapojenia

Komponent		
Kábel elektrického napájania	Napätie	220~240 V
	Fáza	1~
	Frekvencia	50 Hz
	Veľkosti vodičov	MUSÍ spĺňať platné predpisy
Prepojovací kábel (vnútorná↔vonkajšia)		4-vodičový kábel $\geq 1,5 \text{ mm}^2$ a použiteľný pre 220~240 V
Odporúčaná poistka dodaná zákazníkom		16 A
Ochranný uzemňovací istič		MUSÍ spĺňať platné predpisy

7.2 Zapojenie elektroinštalácie do vonkajšej jednotky

- 1 Demontujte servisný kryt.
- 2 Otvorte kábluvú svorku.
- 3 Nasledujúcim postupom pripojte prepojovací kábel a elektrické napájanie:

9 Údržba a servis



9 Údržba a servis



POZNÁMKA

Údržbu MUSÍ vykonať oprávnený inštalatér alebo zástupca servisu.

Odporúčame aspoň raz do roka vykonať údržbu. Napriek tomu môže príslušná legislatíva vyžadovať kratšie intervaly údržby.



POZNÁMKA

Platné právne predpisy týkajúce sa **fluorizovaných skleníkových plynov** vyžadujú, aby bol objem chladiva jednotky označený v jednotke hmotnosti aj ako ekvivalent hodnoty CO₂.

Vzorec na výpočet objemu CO₂ v tonách: hodnota GWP chladiva × celkový objem chladiva [v kg] / 1000

10 Uvedenie do prevádzky



POZNÁMKA

Jednotku VŽDY používajte s termistormi alebo tlakovými senzormi či spínačmi. V OPAČNOM prípade môže dôjsť k zhoršeniu kompresora.

10.1 Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky

- 1 Po nainštalovaní jednotky skontrolujte nižšie uvedené položky.
- 2 Jednotku uzavrite.
- 3 Zapnite jednotku.

☐	Vnútorná jednotka je správne namontovaná.
☐	Vonkajšia jednotka je správne namontovaná.
☐	Systém je správne uzemnený a uzemňovacie svorky sú utiahnuté.
☐	Napájacie napätie má zodpovedať napätiu uvedenému na výrobnom štítku jednotky.
☐	V rozvodnej skrini NIE SÚ uvoľnené pripojenia ani poškodené elektrické súčasti.
☐	Vo vnútri vnútornej a vonkajšej jednotky sa nenachádzajú poškodené súčasti ani stlačené potrubia .
☐	NEDOCHÁDZA k úniku chladiva.
☐	Potrubia chladiva (plynného alebo kvapalného) sú tepelne izolované.
☐	Inštalované potrubie má správnu veľkosť a potrubia sú správne izolované.

☐	Uzatváracie ventily (plynu alebo kvapaliny) na vonkajšej jednotke sú úplne otvorené.
☐	Nasledujúce elektrické zapojenia na mieste inštalácie medzi vonkajšou a vnútornou jednotkou boli vykonané podľa tohto dokumentu a platnej legislatívy.
☐	Vypúšťanie Uistite sa, že je vypúšťanie plynulé. Možný výsledok: Kondenzovaná voda môže kvapkať.
☐	Vnútorná jednotka prijíma signál z používateľského rozhrania .
☐	Na pripojenie prepájacieho kábla sa používajú špecifikované káble.
☐	Poistky, obvodové ističe alebo ochranné zariadenia inštalované na mieste sú v súlade s týmto dokumentom a NEBOLI premostené.

10.2 Kontrolný zoznam počas uvedenia do prevádzky

☐	Vypustenie vzduchu.
☐	Vykonanie skúšobnej prevádzky .

10.3 Skúšobná prevádzka

Predpoklad: Elektrické napájanie MUSÍ byť v stanovenom rozsahu.

Predpoklad: Skúšobná prevádzka sa môže vykonať v režime prevádzky Klimatizácia alebo Vykurovanie.

Predpoklad: Vykonajte skúšobnú prevádzku v súlade s návodom na obsluhu vnútornej jednotky, aby ste zabezpečili správne fungovanie všetkých funkcií a častí.

- 1 V režime prevádzky Klimatizácia zvolte najnižšiu programovateľnú teplotu. V režime prevádzky Vykurovanie zvolte najvyššiu programovateľnú teplotu. V prípade potreby je možné skúšobnú prevádzku zablokovať.
- 2 Po skončení skúšobnej prevádzky nastavte teplotu na normálnu hodnotu. V režime prevádzky Klimatizácia: 26~28°C, v režime prevádzky Vykurovanie: 20~24°C.
- 3 Systém zastaví činnosť 3 minúty po vypnutí jednotky.



INFORMÁCIE

- Aj keď je jednotka vypnutá, do jednotky je privádzaný elektrický prúd.
- Ak sa napájanie opäť zapne po jeho prerušení, obnoví sa predtým zvolený režim.

10.4 Spustenie vonkajšej jednotky

Informácie o konfigurácii a uvedení systému do prevádzky nájdete v návode na inštaláciu vnútornej jednotky.

11 Likvidácia



POZNÁMKA

Systém sa NEPOKÚŠAJTE demontovať sami: demontáž systému, likvidáciu chladivej zmesi, oleja a ostatných častí zariadenia MUSÍ prebiehať v súlade s platnými právnymi predpismi. Jednotky je NUTNÉ likvidovať v špeciálnych zariadeniach na spracovanie odpadu, čím je možné dosiahnuť jeho opätovné využitie, recykláciu a obnovu.

11.1 Prehľad: Likvidácia

Bežný pracovný postup

Likvidácia systému obvykle pozostáva z nasledovných krokov:

- 1 Odčerpanie systému.
- 2 Systém odošlite do špeciálneho podniku určeného na jeho likvidáciu.



INFORMÁCIE

Ďalšie podrobnosti nájdete v servisnej príručke.

11.2 Vypnutie čerpadla



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO VÝBUCHU

Vypnutie čerpadla – únik chladiva. Ak chcete vypnúť čerpadlo systému a v okruhu s chladivom dochádza k úniku:

- **NEPOUŽÍVAJTE** funkciu automatického vypnutia čerpadla jednotky, pomocou ktorej môžete zhromaždiť všetko chladivo zo systému do vonkajšej jednotky. **Možný výsledok:** samovznietenie a výbuch kompresora pre vzduch vťahovaný do kompresora v prevádzke.
- Použite samostatný systém obnovenia, aby NEMUSEL byť v prevádzke kompresor jednotky.

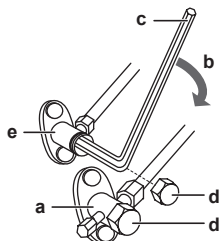


POZNÁMKA

Pri vypínaní čerpadla pred demontážou potrubia chladiva zastavte kompresor. Ak počas vypínania čerpadla zostane kompresor spustený a uzatvárací ventil otvorený, do systému sa nasaje vzduch. Abnormálny tlak v cykle chladiva môže spôsobiť poruchu kompresora alebo poškodenie systému.

Pri vypínaní čerpadla sa všetko chladivo zo systému presunie do vonkajšej jednotky.

- 1 Odstráňte kryt ventilu z uzatváracieho kvapalinového ventilu a uzatváracieho plynového ventilu.
- 2 Spustte režim vynútenej klimatizácie. Pozri ["11.3 Spustenie a zastavenie núteného chladenia"](#) ► 13].
- 3 Po uplynutí 5 až 10 minút (len po 1 alebo 2 minútach v prípade veľmi nízkej okolitej teploty ($<-10^{\circ}\text{C}$)) zatvorte uzatvárací kvapalinový ventil kvapaliny pomocou šesťhranného kľúča.
- 4 Skontrolujte, či sa v rozvode dosiahol podtlak.
- 5 Po uplynutí 2-3 minút zatvorte uzatvárací plynový ventil a zastavte prevádzku vynútenej klimatizácie.



- a Uzatvárací ventil plynu
- b Smer uzatvárania
- c Šesťhranný kľúč
- d Kryt ventilu
- e Uzatvárací ventil kvapalinového potrubia

11.3 Spustenie a zastavenie núteného chladenia

Existujú 2 metódy ako vykonať nútený režim prevádzky klimatizácie.

- **Metóda 1.** Použitím prepínača vnútornej jednotky ON/OFF (ak sa nachádza na vnútornej jednotke).
- **Metóda 2.** Použitím používateľského rozhrania vnútornej jednotky.

11.3.1 Spustenie a zastavenie vynútenej klimatizácie použitím vypínača ZAP./VYP. vnútornej jednotky

- 1 Stlačte prepínač ON/OFF najmenej na 5 sekúnd.

Výsledok: Jednotka sa spustí.



INFORMÁCIE

Vynútený režim prevádzky klimatizácie sa automaticky zastaví po 15 minútach.

- 2 Stlačením vypínača ON/OFF sa prevádzka skôr zastaví.

11.3.2 Spustenie a zastavenie vynútenej klimatizácie použitím používateľského rozhrania vnútornej jednotky

- 1 Nastavte režim prevádzky na **klimatizácia**. Postup si pozrite v inštalačnom návode vnútornej jednotky v kapitole „Vykonanie skúšobnej prevádzky“.

12 Technické údaje

Výber najnovších technických údajov je k dispozícii na regionálnej webovej lokalite Daikin (verejne dostupná). **Všetky** najnovšie technické údaje sú k dispozícii na portáli Daikin Business Portal (vyžaduje sa overenie).

12.1 Schéma elektrického zapojenia

12.1.1 Zjednotená legenda schémy zapojenia

Použité diely a číslovanie nájdete v schéme zapojenia jednotky. Číslovanie dielov je arabskými číslicami vo vzostupnom poradí pre každý diel a je predstavený v nižšie uvedenom prehľade symbolom ****** v kóde dielu.

Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Istič		Ochrana uzemnením
	Spojenie		Ochranné uzemnenie (skrútky)
	Konektor		Usmerňovač
	Uzemnenie		Konektor relé
	Vedenie na mieste inštalácie		Skratovací konektor
	Poistka		Svorka
	Vnútorňa jednotka		Svorkovnica
	Vonkajšia jednotka		Svorka vodičov
	Zariadenie so zvyškovým prúdom		

Symbol	Farba	Symbol	Farba
BLK	čierna	ORG	oranžová
BLU	modrá	PNK	ružová
BRN	hnedá	PRP, PPL	Purpurová
GRN	zelená	RED	červená
GRY	Sivá	WHT	biela
SKY BLU	Nebeská modrá	YLW	žltá

Symbol	Význam
A*P	Karta s potlačenými obvody
BS*	Tlačidlo ON/OFF, vypínač prevádzky
BZ, H*O	Bzučiak
C*	Kondenzátor
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Spojenie, konektor
D*, V*D	Dióda
DB*	Diódový most
DS*	Prepínač DIP
E*H	Ohrievač
FU*, F*U, (charakteristiky pozri kartu PCB vo vnútri vašej jednotky)	Poistka
FG*	Konektor (uzemnenie rámu)
H*	Upevnenie
H*P, LED*, V*L	Kontrolka, svetelná dióda LED

Symbol	Význam
HAP	LED dióda (servisný monitor – zelená)
HIGH VOLTAGE	Vysoké napätie
IES	Snímač Intelligent Eye (inteligentné oko)
IPM*	Inteligentný napájací modul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetické relé
L	Vodič pod prúdom
L*	Vinutie
L*R	Trmivka
M*	Krokovací motor
M*C	Motor kompresora
M*F	Motor ventilátora
M*P	Motor vypúšťacieho čerpadla
M*S	Motor otáčania
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetické relé
N	Neutrálny vodič
n=*, N=*	Počet prechodov cez feritové jadro
PAM	Impulzno-amplitúdová modulácia
PCB*	Karta s potlačenými obvody
PM*	Výkonový modul
PS	Spínacie elektrické napájanie
PTC*	Termistor PTC
Q*	Izolovaný bránový dvojpolový tranzistor (IGBT)
Q*C	Istič
Q*DI, KLM	Ochranný uzemňovací istič
Q*L	Ochrana proti preťaženiu
Q*M	Tepelný spínač
Q*R	Zariadenie so zvyškovým prúdom
R*	Rezistor
R*T	Termistor
RC	Prijímač
S*C	Koncový spínač
S*L	Plavákový spínač
S*NG	Detektor úniku chladiva
S*NPH	Snímač tlaku (vysoký)
S*NPL	Snímač tlaku (nizky)
S*PH, HPS*	Tlakový spínač (vysoký)
S*PL	Tlakový spínač (nizky)
S*T	Termostat
S*RH	Snímač vlhkosti
S*W, SW*	Prevádzkový spínač
SA*, F1S	Poistka proti prepätiu
SR*, WLU	Prijímač signálu
SS*	Voliaci prepínač
SHEET METAL	Pevná doska svorkového pásu

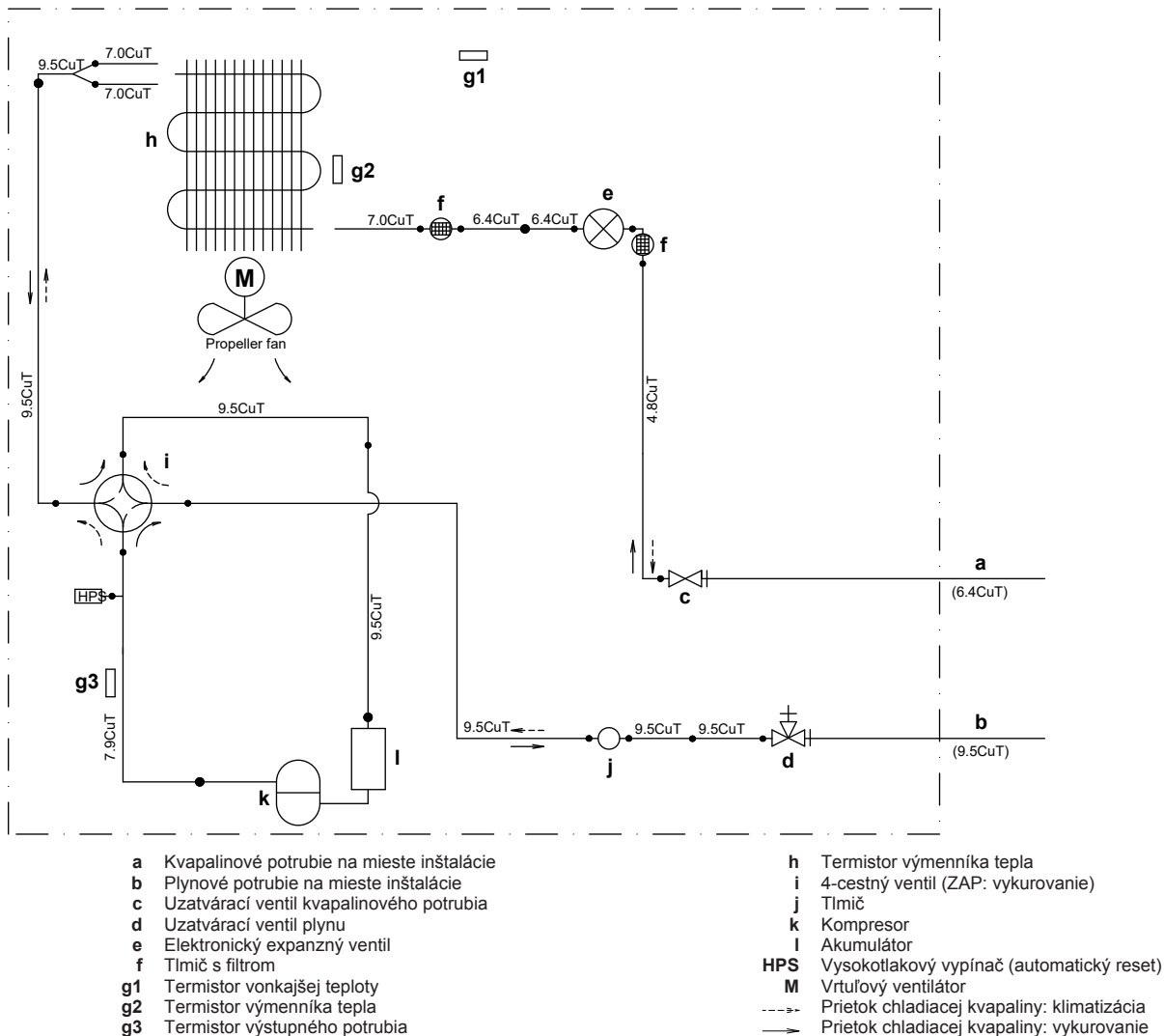
Symbol	Význam
T*R	Transformátor
TC, TRC	Vysielač
V*, R*V	Varistor
V*R	Diódový mostík, Napájací modul s izolovaným bránovým bipolárnym tranzistorom (IGBT)
WRC	Bezdrôtový diaľkový ovládač
X*	Svorka
X*M	Svorkovnica (blok)
Y*E	Elektronická cievka expanzného ventilu
Y*R, Y*S	Cievka reverzného elektromagnetického ventilu
Z*C	Feritové jadro
ZF, Z*F	Protihlukový filter

12 Technické údaje

12.2 Schéma potrubia

12.2.1 Schéma potrubia: vonkajšia jednotka

RXP20M, RXP25M, RXP35M, ARXP20M, ARXP25M, ARXP35M









**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2018 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P650253-6E 2022.04